

# MULTICULTURAL AUSTRALIA

*United, Strong, Successful*

*— Australia's multicultural statement —*

***Multicultural Australia—umoja, nguvu, mafanikio ni taarifa ya umma kutoka kwa Serikali inayoahidi kuweko kwa tamaduni nyingi nchini Australia; kuweka vipaumbele vyote viwili pamoja na mwelekezo wa mikakati kwa miaka ijayo.***

## Dibaji

### Waziri Mkuu wa Australia

Australia ni jamii ya tamaduni iliyo na mafanikio zaidi duniani.

Sisi tumezeeka kama WaAustralia Asili, utamaduni wa binadamu wa zamani unaoendelea duniani, ambao wamekuwa wakijali nchi hii kwa muda wa miaka zaidi ya 50,000.

Na sisi ni vijana kama vile mtoto alivyowekwa mikononi mwa mamake wa kigeni ambao wametoka kutoka nchi yoyote, imani yoyote, rangi yoyote duniani.

Australia ni taifa la uhamiaji. Karibu nusu ya idadi ya watu wetu wa sasa aidha wamezaliwa nje ya nchi au wana mzazi mmoja aliyezaliwa ng'ambo.

Na tunatoka kutoka kila utamaduni, kila kabilia, kila imani, na kila taifa.

Sisi hatufafanuliwi kwa rangi, dini au utamaduni, lakini kwa sifa za pamoja za uhuru, demokrasia, utawala wa sheria na kupewa nafasi sawa - a "fair go" ("haki ya kwenda").

Gundi inayotutnganisha sisi pamoja ni heshima - utambuzi mkubwa kuwa kila mmoja wetu anayo haki ya heshima sawa, hadhi sawa, fursa sawa.

Na usalama wa taifa - uamuzi thabiti wa kutetea taifa letu, watu wetu na maadili yetu - ni msingi ambayo uhuru wetu umekuwa ukijengwa na kudumishwa.

Katika wakati ambao mvutano duniani unazidi na kupanda kwa kutokuwa na uhakika, Australia imebaki kama mfano mkali wa usawa, usawa na biashara ya Kimataifa, kukumbatiana na utofauti wake.

Kauli yetu ya *Multicultural Australia: United, Strong, Successful (Tamaduni mwangi Australia: Umoja, Nguvu, Mafanikio)* imebadilisha na inathibitisha jitihada za serikali za tamaduni nchini Australia, ambapo ubaguzi wa rangi na ubaguzi hauna nafasi.

Napongeza kauli yetu *Multicultural Australia: United, Strong, Successful (Tamaduni mwangi Australia: Umoja, Nguvu, Mafanikio)* kwa WaAustralia wote.



**Mheshimawa Malcolm Turnbull MP**

Waziri Mkuu wa Australia

## **Ujumbe kutoka kwa Waziri wa Huduma za Jamii pamoja na naibu wa waziri wa Huduma za Jamii na Mambo ya Tamaduni Nyingi**

Waaustralia wote wanaweza kujivunia nguvu na mafanikio yetu katika jamii ya tamaduni nyingi. Hadithi ya Australia ilianza katika siku za nyuma mbali kutokana na Watu wa Asili na Wazaliwa wa WaAustralia, ilikua kwa kuunda asasi ya Uingereza, na inaendelea na watu kutoka nchi za mbali.

Uhuru na usalama tunavyovifurahia si kwa bahati bahati mbaya. Serikali zilizofuatana ziliweka dira ya jamii yetu unadhihirisha utofauti wakati wa kusisitiza taifa letu kipekee utambulisho na umuhimu wa kuwa watu jumuishi na umoja.

Katika miaka ambapo watu wengi wameongezeka kwa kuwa na wasiwasi kuhusu ongezeko la ugaidi na siasa kali, hakuna wakati mzuri kama huu wa kuthibitisha dhamira yetu kwa nguvu ya demokrasia, nafasi, na maadili yetu ya pamoja.

Serikali ya Australia ina nia ya usalama wa taifa letu na uhuru wa watu wetu. Katika taarifa yetu Multicultural Australia: United, Nguvu, Mafanikio, Serikali huweka maadili ambayo inaendeshwa mafanikio yetu katika siku za nyuma na yatatusaidia kustawi katika siku zijazo.

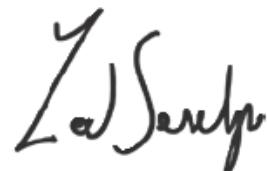
Kauli hii inaonyesha utamaduni ni moja na uwezo wetu mkubwa; moja kwamba hutusaidia kuboresha hatima ambapo kila mtu ni mali na ana nafasi ya kuishi maisha makubwa. Inashikilia umuhimu wa taasisi yetu kidemokrasia na utawala wa sheria, inaonyesha umuhimu wa uraia katika utambulisho wa kitaifa, na inafanya wazi wajibu wetu sote ambao tunao wa kuheshimu wenzetu WaAustralia.

Kauli hii ndio msingi ambao tunaweza kujenga zaidi jamii yetu yenyewe tamaduni mwingu na tunatarajia kufanya kazi na watu wote wa Australia katika harakati za kulenga uhuru na mafanikio.



**Mheshimiwa Christian Porter MP**

Waziri wa Huduma za Jamii



**Senata Mheshimiwa Zed Seselja**

Naibu Waziri wa Huduma za Jamii na Mambo ya Tamaduni Nyingi

## **Tamaduni Nyingi nchini Australia: Umoja, Nguvu, Mafanikio**

### **Historia tunayochangia**

Australia ni jamii yenye tamaduni zilizo na mafanikio zaidi duniani, kuwaunganisha umati wa tamaduni, matukio, imani, pamoja na mila zao. Sisi tunalo deni la mafanikio yetu kama taifa pamoja na michango ya zaidi ya mababu 300 walio tofauti -kutoka First Australians (WaAustralia Asili Wa Kwanza) hadi kwa wahamiaji wapya

Sisi tumestawi katika sehemu hiyo ya utofauti wetu wa kiutamaduni, shukrani kwa mchanganyiko wetu wa tamaduni na na dhamira ya uhuru, usalama na ustawi.

Taifa letu limetajirishwa na kuweko kwa watu wa asili na wazawa, utamaduni kongwe na hai katika dunia, na mamilioni ya watu ambao wamechagua kufanya maisha mapya hapa.

Kwa zaidi ya miaka 50,000 Waaustralia wa Kwanza wameishi, kujifunza, kuiga na kuishi kwenye ardhi inayojulikana kwa sasa Australia. Wakiishi kwa upande upande, wao ilijumuisha makundi zaidi ya 250 ya lugha tofauti au 'mataifa' barani, kila mmoja na tamaduni tofauti, imani, na ndimi. Ukoo wa mataifa haya huwakilisha utamaduni hai na kungwe katika dunia na kuwa na hadithi ya mara na maeneo zaidi ya kumbukumbu ya watu wengine wowote.

Historia iliendelea kwa msingi wa Australia wa kisasa, kupitia makazi ya Uingereza pamoja na Ireland (Irilendi) na uanzishwaji wa wetu wabunge wa demokrasia, taasisi na sheria. Baada ya muda, hadithi yetu ilikua ni pamoja na mamilioni ya watu kutoka mabara yote ambao wamefanya Australia kuwa nyumbani.

Leo, Australia inawakaribisha wale ambao wamehamia hapa kuwa sehemu ya jamii yetu huru na, kujenga maisha yao na kutoa mchango kwa taifa letu.

Baada ya muda huku kuja pamoja kwa watu wengi husaidiwa kujenga miundombinu yetu, kuhamasisha jumuiya zetu, kuimarishwa uzoefu wa utamaduni wetu, kuongezeka fursa yetu na, muhimu, kupanua njia tunavyona na kujihusisha na dunia.

Kujenga majukumu ya pamoja kati ya serikali, jamii, na mtu binafsi - bila kujali utaifa - uthabiti wa nguvu zetu na hisia ya mali.

Kwa pamoja tumejenga Australia ya kisasa na mafanikio ya leo, na maadili yetu ya pamoja, na haki

## **Udhamani wa Pamoja**

Udhamani wa pamoja unatuunganisha sisi pamoja na kufanya umoja wa kijamii katikati yetu. Wao hutoa msingi wa jamii yetu na ya baadaye pamoja ambayo kila mtu ni mali. Maadili yetu yanao msingi wa:

### **HESHIMA**

Sisi tunaheshimu na tumejitolea kuwa na utawala wa sheria na utii kwa Australia.  
Tuna heshimu uhuru na heshima ya watu wote.  
Tunathamini utofauti wetu na kukumbatia kuheshimiana, ushirikishwaji, usawa, na huruma.

### **UMOJA**

Tunaunga mkono usawa wa wanaume na wanawake.  
Tunaamini katika usawa mbele ya sheria.  
Tunaamini katika usawa wa fursa kwa wote.

### **UHURU**

Ahadi yetu kwa uhuru ni ya msingi.  
Tunaunga mkono uhuru wa mawazo, usemi, dini, biashara, na chama.  
Sisi tuna nia ya demokrasia ya bunge.  
Sisi tunachukua jukumu la kutimiza wajibu wetu wa uraia.

Mazoea na tabia ambazo hudhoofisha maadili yetu hawana nafasi katika Australia.

Sisi sote hunufaika na mafanikio ya kiuchumi ya taifa letu, uhuru wa utamaduni na dini, na kwa wingi. Kudumisha dhamira kubwa ya maadili yetu ya kawaida ni kwa maslahi ya watu wa Australia.

## **Haki za Pamoja na Majukumu**

Sisi hutambua umuhimu wa kuheshimiana na uwajibikaji kwa pande zote. Mafanikio yetu kama jamii ya kitamaduni ni kutokana na uwiano wa haki na majukumu ili kuhakikisha uimara, ushujaa, na usawa katika jamii ambapo sisi hutafuta kumpa kila mtu nafasi ya kuchangia-na kufaidika na-wetu mafanikio.

Yetu ni jamii ilianzishwa tarehe huria demokrasia mila ambayo haki za msingi za kila mtu binafsi ni ulinzi.

Uraia ni upendeleo na, kama sehemu ya Uraia Sherehe Australia, raia mpya ahadi na kuthibitisha 'uaminifu kwa Australia na watu wake, ambao kidemokrasia imani Nashiriki, ambaye haki na uhuru mimi kuheshimu, na ambao sheria mimi kuzingatia na kutii.

Australia kutarajia kwa kufaa kwamba kila mtu aliye katika nchi yetu, kama au wao ni raia wa Australia, kutii sheria za Australia, inasaidia mchakato wetu wa kidemokrasia, na kuhusika kwa watu wote kwa heshima na hadhi.

### **Australia yenye Usalama na Usawa**

Kitu cha msingi kinacholeta usawa Australia ni usalama wa taifa letu. Serikali ya Australia inaweka kipaumbele cha juu zaidi katika ulinzi na usalama wa Australia yote. Hivi karibuni mashambulizi ya kigaidi kote duniani yamesababisha wasiwasi katika jamii ya Australia.

Serikali inaitikia vitisho hivi kwa kuendelea kuwekeza katika kukabiliana na ugaidi, mipaka dhabiti na usalama wa taifa. Hii inasaidia kuhakikisha kuwa Australia inabakia wazi, umoja, huru, na salama katika jamii.

Katika uso wa vitisho havi, hata hivyo, hatuwezi kukubaliana juu ya maadili yetu ya pamoja na umoja wa kitaifa. Serikali inathibitisha kwamba sisi bora kuimarisha usalama wa jamii ya Australia kwa kulenga juu ya kile kinachotuunganisha sisi na kushughulikia tofauti zetu kwa njia kuheshimiana.

### **Maono ya pamoja kwa ajili ya siku za baadaye**

Australia imeunganishwa na dhamira ya umoja wa taifa letu na taasisi zetu za kidemokrasia na maadili. Sisi sote tunahimizwa kuendeleza kukubalika na uelewa, na kuhakikisha jamii yetu inaendelea kuwa salama, mshikamano, na usawa.

Katika taarifa hii, Serikali inaendelea kukuza kanuni ya kuheshimiana na kukemea chuki ya kimbari na ubaguzi kama kinyume na jamii ya Australia.

Inakamilisha sera nyingine za serikali na programu ambazo, kuendeleza ikiwemo ni pamoja na jamii na kujitolea shughuli mbalimbali, kuhamasisha, msaada na kuendeleza umoja wetu. Kwa mfano:

- Programu ya Mafunzo ya Kiingereza kwa Watu Wazima Wahamiaji huwasaidia wahamiaji wa haki na wahisani wanaoingia kujifunza msingi ya lugha ya Kiingereza na makazi ujuzi ili waweze kushirikiana kijamii na kiuchumi katika jamii ya Australia.
- Sera kutoka kwa Serikali ya Multicultural Access and Equity Policy

(Upatikanaji wa Tamaduni Mwingi na Usawa) kuhakikisha mipango na huduma kukidhi mahitaji ya Australia wote, haijalishi asili ya kiutamaduni na lugha.

- Njia wahamiaji mpya huwapa nafasi ya kuimalika na kushiriki katika jamii ya uraia.
- Serikali inasaidia nguvu na mbalimbali tamaduni mawasiliano kupitia redio, magazeti, kwenye mtandao na televisheni. .
- Harmony Day (Siku Ya Raha ilianzishwa mwaka 1999 na sasa sherehe na maelfu ya Waaustralia kila mwaka, kueneza ujumbe wa kuwashirikisha, heshima na mali kwa kila mtu.
- Australian Multicultural Council (Halmashauri ya Tamaduni Mwingi ya Australia) vitendo kama ufunguo chombo cha ushauri, kutoa imara na huru ushauri kwa Serikali.

Australia haichukulii amani yetu na ustawi kwa mzaha. Kwa pamoja-kama watu binafsi, vikundi, na katika ngazi zote za serikali tutaendelea kujenga nguvu, umoja na mafanikio jamii, inaongozwa na maadili yetu ya pamoja na zifuatazo maelekezo ya kimkakati.

### **Kutia moyo ushiriki wa kiuchumi na kijamii ya wakimbizi wapya**

Australia ina historia tajiri ya wahamiaji kuchangia misingi yetu ya kijamii na Kiuchumi. Hii inaendelea leo na nafasi zetu za umoja tamaduni jamii kutoka kwa wahamiaji wapya huchangia katika mafanikio ya taifa letu.

Kwa pamoja, jitihada za jamii, shule, mashirika yasiyo ya faida, mashirika ya kidini, waajiri, na serikali kutoa fursa kwa watu matumaini kuchangia katika jamii ya Australia.

Watu ambao huhamia Australia hushiriki kutafuta fursa mpya au maisha bora.

Wakati huo huo, kiuchumi na kijamii ushirikiano na wahamiaji wapya na familia zao ni muhimu kwa mustakabali wao. Hisia za kushikamana na nyumba zao mpya na kuwa sehemu ya jamii ya Australia inajenga hisia ya thamani na mali.

Serikali inatoa mfumo wa makazi, vinachukuliwa utendaji bora, imeundwa ili kusaidia wahamiaji mpya kuunganisha katika maisha ya Australia. Mipango ya Makazi husaidia wahamiaji kwa kujitegemea na wanachama hai wa jumuiya ya Australia.

Baadhi ya wahamiaji wapya mpya, hasa wahamiaji wa kiubinadamu wa Australia, hufaidika na msaada maalumu. Hii ni pamoja na msaada wa kujifunza Kiingereza na kupata elimu au ajira ya ujuzi muhimu. Serikali katika kutilia mkazo kusaidia washiriki wa kibinadamu, hasa wakati wa kwanza wa miaka mitano baada ya kuwasili nchini Australia, ili waweze kujenga maisha bora na kuwa na uwezo wa

kujitegemea, kikamilifu kuchangia katika jamii. Serikali ya Australia kwa sasa ni kuleta mageuzi ya huduma za makazi na kutoa kuboreshwa lugha ya Kiingereza, elimu na ajira matokeo kwa washiriki kibinadamu.

### **Kuunganisha faida ya utofauti wetu na maslahi ya taifa pamoja**

Kiingereza kitabakia lugha yetu ya taifa na ni chombo muhimu kwa ajili ya ushirikiano wa kigeni. Wakati huo huo, nguvu kazi yetu ya lugha nyingi ni kupanua upeo wa biashara na kuongeza Australia ushindani makali katika uchumi kuzidisha utandawazi.

Utofauti wetu wa utamaduni ni moja ya mali yetu kubwa - ni cheche ya ubunifu, ubunifu na ukuaji. Uchumi wetu una nguvu na ujuzi, maarifa, uwezo wa lugha, mitandao na ubunifu wa wafanyakazi wetu mbalimbali. Tija yetu na ushindani huimarishwa kwa njia ya uwezo wetu wa kutambua na kutumia fursa ya ushiriki wa kimataifa wa uchumi.

Hii ni pamoja na talanta ya wahamiaji wengi wa muda ambao wanachangia katika uchumi wa Australia na jamii wakiwa hapa. Wengi hukaa kwa kudumu katika Australia, wakati wengine kurudi nyumbani nchi zao au hoja ya nchi nyingine, zaidi kuimarisha utamaduni wetu, biashara na nafasi za kiuchumi nje ya nchi.

Serikali, biashara na viwanda kila jukumu kubwa katika kukuza na kuongeza faida ya nguvu kazi yetu mbalimbali.

### **Kuendelea kujenga jamii yenyé amani na mshikamano wa kijamii katika jamii**

Maadili yetu ya pamoja ya Australia ndiyo msingi wa mafanikio yetu kiuchumi pamoja na kushikamana kijamii kwa jamii yetu.

Kushiriki urithi wa utamaduni wetu ni sehemu ya kuadhimisha nini maana ya kuwa kila mtu Australia na kusaidia kujisikia umaja katika jamii yetu. Maelewano ya jamii hujenga umaja wa kitaifa. Uzoefu kwa kawaida huunda pamoja historia na sura ya hatima pamoja.

Kwa upande mwagine, ubaguzi wa rangi na ubaguzi hudhoofisha jamii yetu. Tunalaani watu ambao kuchochaea chuki ya kimbari.

Mara kwa mara baina ya imani na mazungumzo ya utamaduni ni muhimu ili kupunguza uwezekano wa uhasama katika jamii na kuimarisha mshikamano na utulivu. mazungumzo hayo husaidia kupunguza chuki, kukuza uelewa wa tamaduni mbalimbali, kuboresha mahusiano kati ya makundi mbalimbali ya kikabila na ya kidini, na kuongeza hisia ya mali na uaminifu.

Bila kujali utamaduni wa asilia, mahali alipozaliwa au dini, kila mtu katika Australia au kuja Australia ana wajibu wa kushiriki na na zinazotafuta kuelewa kila mmoja, na kukataa aina yoyote ya ubaguzi wa rangi au vikundi vyenye msimamo mkali.

## **Hitimisho**

Mfuatano wa Serikali za Australia ulianzisha ahadi imara za tamaduni nchini Australia. Ni wakati muafaka kufanya upya na kuthibitisha ahadi ya Serikali na kauli hii mpya: Ujumbe wa wazi juu ya maadili na wajibu ili kuimarisha jamii yetu, kusaidia maslahi ya taifa letu na kuongoza jinsi kujibu changamoto. Inatoa maono kwa ajili ya baadaye wetu kama nguvu na mafanikio ya taifa tamaduni, umoja na utii wetu kwa Australia na nia ya uhuru na ustawi.

